

中文  
英文

Instructions 規則說明書

# 獨角獸 莉莉



水晶雲朵



{

# 獨角獸莉莉

水晶雲朵



中文



一款令人著迷的骰子遊戲，適合年齡 3-99 歲，2-4 位玩家。

設計：Kristin Mückel

美術：Stephanie Roehe

遊戲時間：約 10 分鐘



## 遊戲簡介

四隻獨角獸莉莉、星星、花花與璇璇是一群很好的朋友，住 在一個非常遙遠的雲之島。他們奔跑於軟綿綿的雲朵上，滑過五彩繽紛的彩虹溜滑梯，有時還會玩著閃亮亮的水晶雲朵。突然間烏雲密布，一場可怕的暴風雨即將襲來，為了遠離暴風雨，獨角獸們紛紛迅速地朝著太陽跑去。他們找到了方法來讓自己遠離暴風雨——那就是蒐集更多的水晶雲朵。這個遊戲目的就是抵達太陽並蒐集最多的水晶雲朵。

## 遊戲配件

1 個遊戲圖板 /

1 個粉紅色獨角獸 / 1 個黃色獨角獸 /

1 個紫色獨角獸 / 1 個青綠色獨角獸 /

60 個水晶雲朵 / 1 個粉紅色的水晶骰子 /

1 個藍色的雲朵骰子 / 1 本遊戲說明書



## 遊戲設置

攤開遊戲圖板置於中央。每位玩家選擇一隻獨角獸放在藍色的大雲朵上（起點）。將其餘的獨角獸放回盒內。拿取四個水晶雲朵放置在太陽旁邊的大雲朵上（終點）。將其餘的水晶雲朵放在一旁，形成供應區。兩個骰子也置於一旁預備。



## 遊戲方法

以順時針方向進行遊戲。由最近看過彩虹的玩家做為起始玩家，並骰藍色的「雲朵」骰子。

你骰到了什麼？



• 杯子蛋糕

你的獨角獸這回合暫時休息，吃甜食補充能量。



- 一朵・兩朵・或三朵雲

移動你的獨角獸，在圖板中前進對應數量的雲朵。



注意：獨角獸可以全部都站在同一朵雲上。

### 你走到哪裡了？



若你停在有彩虹連著的雲朵上：你的獨角獸滑過彩虹溜滑梯，前往彩虹的另一端。

提示：獨角獸只能往前滑過彩虹溜滑梯，不能向後。



若你停在有著立方體的粉紅色雲朵上：擲出粉紅色的水晶骰子。從水晶雲朵供應區中拿取相對應的數量，置於你的前方。



若你停在放著禮物盒的紫色雲朵上：從供應區拿取一個水晶雲朵，並將它當作禮物送給其他玩家。

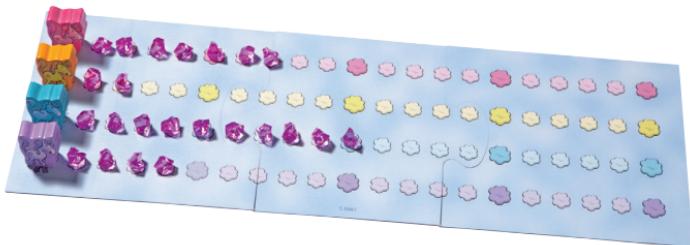
**重要：**若水晶雲朵被拿光，你就不能獲得水晶雲朵或者送禮物給其他人。此時只剩下太陽旁的雲上有水晶雲朵了，所以你必須第一個抵達終點才能獲得它們。

接著換下一位玩家開始他的回合，擲出藍色雲朵骰子。



## 遊戲結束

當任何一位玩家抵達或經過了太陽旁的雲朵，遊戲立刻結束。他能拿取雲上的四個水晶雲朵當作獎勵。現在每位玩家計算他的水晶雲朵。若計算困難，遊戲圖板背面附有水晶雲朵計分表。把你的獨角獸置於相對應的顏色中，並把獲得的水晶雲朵一一放在上面的小雲朵上以便計算。擁有最多水晶雲朵的玩家，也就是最長一行的，贏得此次遊戲，若平手則均為贏家。



### 提示：

移除粉紅色的水晶骰子來讓遊戲更簡單。  
若移動獨角獸到達有著立方體的粉紅色雲朵，則替代成從供應區拿取一個水晶雲朵。

# Unicorn Glitterluck Cloud Crystals



A sparkling die competition for 2 - 4 players ages 3 - 99.

ENGLISH



**The author:** Kristin Mückel  
**Illustrations:** Stephanie Roehe  
**Length of the game:** approx. 10 minutes

## Game Idea

The four unicorns Glitterluck, Stardust, Marvel Flower and Magic Swirl live in the far away Land of Clouds and are best friends. Playfully they gallop across the soft, billowing clouds, slide down the colorful rainbow or play with the sparkling cloud crystals. Suddenly a terrible thunderstorm is brewing. The unicorns quickly flee from the dark clouds, heading straight for the sun. On their way they want to pick up as many cloud crystals as possible to keep them safe from the thunderstorm. The aim of the game is to reach the sun cloud and collect the most cloud crystals.

## Contents

1 game board, 1 pink unicorn Glitterluck, 1 yellow unicorn Stardust, 1 purple unicorn Marvel Flower, 1 turquoise unicorn Magic Swirl, 60 cloud crystals, 1 pink die with crystal symbols, 1 blue die with cloud symbols, set of game instructions



ENGLISH

## Preparation of the Game

Spread the game board out in the center of the table. Each player chooses a unicorn and places it on the big blue rain cloud (start). Return the remaining unicorns to the game box. Take four cloud crystals and place them on the corresponding icons of the sun cloud (target). Keep the remaining cloud crystals as provisions and get both dice ready to play.



## How to Play

Play in a clockwise direction. Whoever has seen a rainbow most recently starts and rolls the blue "cloud" die.

### What appears on the die?



- A muffin

Your unicorn is taking a break to eat a sweet energy booster.



- **One, two, or three clouds?**

Move your unicorn the corresponding number of squares on the game board.

Note: More than one unicorn can be on the same cloud.

### Where did you land?



On a white cloud touching a rainbow:  
Your unicorn takes a shortcut and slides onto  
the cloud at the end of the rainbow.

**Hint:** The unicorns use the rainbows only to move  
forward; they never use rainbows to move backwards!



On a pink cloud showing a cube:  
Roll the pink crystal die. Take exactly the same number  
of cloud crystals from the provisions as dots are shown  
on the die and place them in front of you.



On a purple cloud showing a gift package:  
Take one cloud crystal from the provisions and  
give it to any of the other player as a present.

**Important:** If the provisions are used up, you cannot receive any  
crystals nor give any away as a present. At this point only the crystals  
on the sun cloud are available. You must rush to reach the sun first.

Then it's the turn of the next player to roll the blue cloud die.





ENCLOSURE

## End of the Game

The game ends as soon as the unicorn of a player has reached the sun cloud or passes it. As a reward he receives the four crystals lying there. Now all players count their cloud crystals.

If you can't yet count this many, turn the game board over.

Place your unicorns on the corresponding icons and arrange your crystals on the little clouds, next to the icons, in a row.

The player with the most cloud crystals, that is the longest row, wins the game. In the case of a draw there are various winners.



### Hint:

The game becomes easier if you play without the pink "crystal" die. If in the course of the game a unicorn lands on a pink cloud showing a cube, the corresponding player immediately receives a cloud crystal from the provisions.

**Liebe Kinder, liebe Eltern,**

unter [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) können Sie ganz einfach nachfragen, ob ein verlorengegangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.



**Dear Children and Parents,**

At [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) it's easy to ask whether a missing part of a toy or game can still be delivered.

**Chers enfants, chers parents,**

Vous pouvez demander tout simplement si la pièce de jeu que vous avez perdue est encore disponible sur [www.haba.fr](http://www.haba.fr) dans la partie Pièces détachées.

**Geachte ouders, lieve kinderen**

via [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) kunt u heel eenvoudig navragen of kwijtgeraakte delen van het spelmateriaal nog kunnen worden nabesteld.

**Queridos niños, queridos padres:**

en [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) pueden ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayan perdido.

**Cari bambini e cari genitori,**

sul sito [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) (ricambi) potete informarvi se un pezzo mancante del gioco è ancora disponibile.

**Queridas crianças, queridos pais,**

Se perdeu a peça de um jogo, consultar a página [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) para ver se há peças de reposição.

**Kære børn, kære forældre,**

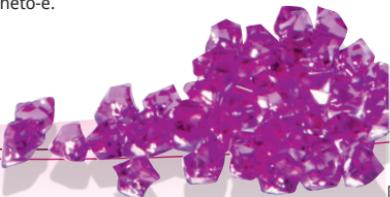
på hjemmesiden [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) kan du helt enkelt spørge om en tabt del/brik af spillematerialet stadigvæk kan leveres.

**Kära barn, kära föräldrar,**

se hemsidan [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile), när du vill fråga om det finns en reservdel till den leksak som kommit bort. Fråga helt enkelt om vi kan leverera den.

**Kedves Gyerekek, kedves Szülők!**

A [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) internethelyen egyszerű módon megérdeklődhetik, hogy a játék elveszett darabja még megrendelhető-e.



# Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs · Uitvinders voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini



嬰兒用品

Baby & Kleinkind

Infant Toys

Jouets premier âge

Bebé y niño pequeño

Bebe & bambino piccolo



禮物

Geschenke

Gifts

Cadeaux

Regalos

Regali



軌道球

Kugelbahn

Ball Track

Toboggan à billes

Tobogán de bolas

Pista per biglie



兒童房

Kinderzimmer

Children' s room

Chambre d' enfant

Decoración habitación

Camera dei bambini

**HABA**

Habermaß GmbH • August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany • [www.haba.de](http://www.haba.de)

⚠ **WARNING:**  
**CHOKING HAZARD -**  
Small parts. Not for children  
under 3 years.



中文編排: Eddie / 中文翻譯: 阿中

中文校稿: Irene Yang, Pathfinder

中文出版: Gokids玩樂小子

© 2017 Kids Power International Ltd. All Rights

Art. Nr.: 303040

TL 56678 1/17